

NAPIA

한국어판

VOL.65 2023 년 12 월호

NAPIA 는 공익재단법인 나가사키현국제교류협회가 발행하는 외국인을 위한 홍보지입니다.

발행 : 공익재단법인 나가사키현 국제교류협회

제 15 회 ~함께 이야기해요 in Nagasaki~ 외국인에 의한 일본어 변론대회를 개최했습니다!

2023 년 10 월 14 일(토), '제 15 회 ~함께 이야기해요 in Nagasaki~ 외국인에 의한 일본어 변론대회'를 국립 나가사키 원폭 사망자 추도 평화기념관에서 개최했어요. 이번 대회에는 나가사키현에 거주하는 4 개국 11 명의 외국인이 참가하여 아르바이트 같은 일상생활에서 접하는 나가사키현민의 방언과 일본 생활 속에서 느낀 작은 행복, 세계 평화를 향한 염원 등 다양한 주제로 연설했어요.

방문객들께서는 '일본인이 생각하는 것보다 외국인에게 언어는 큰 벽이 된다는 것을 알게 되었어요. 더 많은 일본인이 들었으면 좋겠어요', '젊은 외국인분들이 고생 하면서도 풍부한 감성을 가지고 다양한 경험을 하는 것에 감명받았어요. 내년에도 기대하고 있습니다!' 등의 소감을 남겨주셨답니다. 꾸준한 노력으로 대회에 출전해 주신 외국인 여러분, 인상적인 훌륭한 연설을 들려주셔서 고맙습니다!



변론대회 종료 후 참가자들과 함께

입상자의 연설은 이곳에서 시청할 수 있습니다!



제 25 회 나가사키 국제협력·교류 페스티벌을 개최했습니다!

2023 년 10 월 29 일(일), '제 25 회 나가사키 국제협력·국제교류 페스티벌'을 4년 만에 나가사키현청에서 개최했어요. 당일에는 약 2,300 명의 방문객으로 북적였답니다. 올해는 처음으로 감리단체도 참가했고, 국제교류와 국제협력 분야에서 활동하는 31 개의 단체가 활동 전시와 연고지의 수공예품을 판매했어요. 또 기모노·다도·베트남 동상 색칠하기 체험과 외국 요리로 만든 도시락 등을 통해 방문객 여러분이 즐기셨을 거로 생각해요. 방문객 여러분과 참가자 여러분, 그리고 협력해 주신 모든 분, 정말 고맙습니다!



나가사키 인도네시아 커뮤니티와의 교류



기모노와 다도 체험



베트남 동상 색칠하기 체험

나가사키현의 국제교류·협력 단체 소개 - 사세보 국제교류 볼런티어협회 -

나가사키현에는 국제교류·국제협력 활동을 하는 다양한 단체가 있어요. 이번에는 올해 설립 25 주년을 맞이한 사세보 국제교류 볼런티어협회(Friendship International Sasebo)의 대표를 맡고 있는 기쿠치 요시아키 씨가 현재의 활동 내용에 관해 이야기해 주셨어요.

사세보 국제교류 볼런티어협회(FIS)는 시대의 요구에 부응하여 1998 년 뜻있는 사람들의 열의를 모아 설립되었습니다. 설립 이후에는 사세보시 인근 주재 외국인을 대상으로 일본어 지원 볼런티어 활동을 하고 있습니다. 현재 사세보시내 두 곳에서 주 4 회 일본어 교실을 열고 있으며, 11 개국 30 명의 외국인이 참가하고 있습니다. 기능실습생, 유학생, 외국어지도조수(ALT), 국제결혼을 통한 사세보 이주자, 일본 학교에 다니는 초·중·고등학생 등 다양한 참가자가 있고, 사이카이시, 마쓰우라시, 하사미초 등 멀리에서 열정적으로 참가하는 학습생도 있습니다. 저는 퇴직 후에 활동을 시작해 15 년째가 되었고, 재작년부터 대표를 맡고 있습니다.



일본어 교실 모습

일본어 지원 활동을 하는 볼런티어는 30 명이 등록되어 있는데 그중 대부분이 주부입니다. FIS 는 학습자와 볼런티어의 일대일 지도 방식을 원칙으로 하는 것이 특징입니다. 친밀하게 다가가며 지도하는 것이 상호 신뢰 관계도 깊어지고 알려주는 쪽도 책임감이 생긴다고 생각합니다. 교실에 따라서는 볼런티어가 부족한 경우도 있지만 서로 조율하며 가능한 한 일대일로 지도할 수 있도록 노력하고 있습니다. 볼런티어 중에는 주 2, 3 회를 담당하는 사람도 있습니다. 이런 볼런티어 한 사람 한 사람의 헌신과 노력이 지금까지 FIS 가 활동할 수 있는 원동력이랍니다.

학습자들의 공통점은 다양한 일본문화를 체험하고 싶다는 강한 마음을 가지고 있다는 것입니다. 그래서 FIS 는 일본어 지원뿐만 아니라 교류에도 유의하며 적극적으로 이벤트를 개최하고 지역 이벤트 정보를 알리고 있습니다. 코로나 사태에서 일시적으로 활동을 축소하기도 했지만, 지금은 4 년 전 일상으로 되돌아가고 있습니다. 로컬 열차를 타고 꽃구경을 가기도 했고, 9 월에 개최한 다국적 요리 교실에는 약 25 명이 참가해 주셨습니다. 10 월에는 핼러윈 파티, 12 월에는 4 년 만에 크리스마스 파티를 열고, 인기 있는 기모노 입기 체험도 상시 개최하고 있습니다.

기능실습제도, 특정기능제도의 재검토 영향으로 외국인을 받아들이는 게 더욱 용이해질 것이라고 예상되는데, 외국에서 오는 분들이 '언어에 대한 불안'을 해소하여 안심하고 생활할 수 있는 공생사회를 만들 수 있도록 앞으로도 활동해 나가겠습니다.



마쓰우라철도 타고 꽃구경



다국적 요리 교실



볼링대회

◆사세보국제교류 볼런티어협회(Friendship International Sasebo)

주소: (우)857-1174 사세보시 덴진 2 초메 200-26

TEL(사무국): 080-6293-7955 E-mail: fis_sasebo@space.ocn.ne.jp



일본 의료보험에 대해

일본에 사는 사람은 국적에 관계없이 공적의료보험에 가입할 수 있습니다. 의료보험은 모든 가입자가 보험료를 납입하여 필요한 의료비 등을 서로 돕는 제도입니다. 병원 청구에 보험증을 제시하면 의료비 일부를 지불하는 것만으로 안심하고 의료 서비스를 받을 수 있습니다. 의료보험에는 3 종류가 있으며, 그중 하나에 가입합니다.

① 건강보험

■어떤 사람이 가입하나요?

주 20 시간 이상 근무, 월 급여 8 만 8 천엔 이상 등의 조건이 충족되는 사람은 직장의 건강보험에 가입할 수 있습니다. 건강보험 가입자의 가족이 일본에 살고 있는 경우 그 가족도 건강보험에 가입할 수 있습니다. 나와 일본에 사는 가족이 건강보험에 가입되어 있는지 직장을 통해 확인할 수 있습니다.

■어떻게 가입하나요?

재직 중인 회사 등에서 신청할 수 있으며, 월 보험료의 절반은 회사에서 지불합니다.

② 국민건강보험

■어떤 사람이 가입하나요?

회사 등의 건강보험에 가입하지 않은 사람·75 세 이하·3 개월 이상 일본 재류 외국인 등이 가입할 수 있습니다. 단, 특정활동의 의료 체제를 위한 재류자격 등 특별한 자격을 가지고 있는 사람은 가입할 수 없습니다.

■어떻게 가입하나요?

거주 지역 관공서에서 신청할 수 있습니다. 일을 시작해 건강보험에 가입하는 사람과 현재와 다른 지역으로 이사하는 사람은 국민건강보험을 해지해야 합니다. 반드시 관공서에 연락해 주시길 바랍니다. 월 보험료는 가족 수와 소득 등에 따라 다릅니다.

③ 후기고령자의료제도

■어떤 사람이 가입하나요?

75 세 이상으로 3 개월 이상 일본에 재류한 외국인이 가입할 수 있습니다(특별한 재류자격을 가지고 있는 외국인은 가입할 수 없습니다).

■어떻게 가입하나요?

거주 지역 관공서에서 신청할 수 있습니다(신청이 필요 없는 관공서도 있습니다). 기존에 가입되어 있던 건강보험은 해지합니다. 보험료는 소득 등에 따라 다릅니다.

출입국재류관리청 홈페이지에서 다언어로 된 '생활·취업가이드북'을 읽어보실 수 있습니다. 오른쪽 QR 코드를 통해 접속할 수 있습니다!



【참고】 생활·취로 가이드북 -일본에서 생활하는 외국인을 위하여-(출입국재류관리청)



나가사키현 외국인 상담창구는 어떤 창구?

나가사키현에 거주하는 외국인 여러분이 안심하고 안전하게 생활할 수 있도록 22 개의 언어로 상담하고 있습니다. 재류 자격, 취업, 의료, 복지, 생활 관습에 관한 것 등 곤란한 일이 있는 경우 전화나 메일 또는 직접 만나서 상담할 수 있습니다. 상담은 무료입니다.

상담 방법

- 상담창구에서 상담하기/나가사키현 국제교류협회 (데지마교류회관 1 층 나가사키시 데지마마치 2-11)
- 전화로 상담하기/095-820-3377
- 메일로 상담하기/soudan@nia.or.jp

상담 가능한 일시 월요일~토요일 9:00am~5:00pm ※일요일, 공휴일, 12/29~1/3 은 휴일입니다.

외국인을 위한 전문가 상담회

재류 자격, 법률, 취업 등에 관한 것을 행정서사에게 무료로 상담할 수 있습니다.상담 시 예약해 주시기를 바랍니다.

- 일시: 매월 넷째 주 토요일 1:30pm~4:30pm
(일정은 변경될 수 있으니 나가사키현 국제교류협회 홈페이지와 Facebook 을 통해 확인해 주시기를 바랍니다.)
- 장소: 나가사키현 외국인 상담 창구(데지마교류회관 1 층 나가사키시 데지마마치 2-11)
- TEL : 095-820-3377

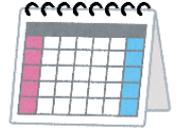
이벤트 안내

카렌다이치(달력 바자회) 2024 ~당신도 할 수 있는 국제협력~

(주최: 나가사키대학 학생 국제 NGO BOAT)

카렌다이치에서는 기업으로부터 기부받은 달력·수첩을 100 엔~에 판매해요. 수익금은 필리핀의 NGO 단체 'Development Action for Women Network', 'Childhope Philippines Foundation'에 전액 기부해요. 입장은 무료이며, 누구나 참여할 수 있어요. 여러분의 방문을 기다리고 있을게요!

- 일시: 2024년 1월 7일(일) 10:00~16:00
- 장소: 나가사키현미술관 2층홀(나가사키시 데지마마치 2-1)
- 문의: 나가사키대학 학생 국제 NGO BOAT(E-mail: boat.kannbu@gamil.com)



나가사키 이문화 짬뽕 페스타 (주최: 나가사키시청 국제과)

외국 문화를 부담 없이 재미있게 체험하며 국제 교류를 할 수 있는 이벤트를 실시합니다! 다양한 악기 연주와 해외 민족 음악을 선보이는 무대 이벤트 외에 나가사키시내에서 활동하는 국제 교류 단체의 활동 소개, 외국 전통의상 입어보기 체험 등 다양한 국가의 문화를 체험해 볼 수 있는 부스가 마련됩니다. 변경 공연도 준비되어 있어요. 꼭 놀러 오세요! ※행사 당일에 '짬뽕'은 제공되지 않습니다.

- 일시: 2024년 1월 20일(토) 12:30~16:00
- 장소: 나가사키 브릭홀 3층(나가사키시 모리마치 2-38)
- 문의: 나가사키시청 국제과(TEL: 095-829-1113)



외국인을 위한 갤러리 토크(주최: 나가사키역사문화박물관)

직원이 전시실을 안내하며 주제에 관해 설명해 드립니다.

이 이벤트는 '친절한 일본어'로 설명하는 날과 '영어'로 설명하는 날이 있으며 예약이 필요합니다.

《테마》나가사키와 중국: 에도시대(지금으로부터 약 400년 전), 나가사키는 중국과 교류하고 있었습니다. 중국에서 나가사키로 전해진 것, 일본에서 중국으로 건너간 것에 대해 소개합니다.

- 친절한 일본어: 2024년 1월 21일(일) 13:30~14:30
- 영어: 2024년 1월 21일(일) 14:30~15:30

《장 소》나가사키역사문화박물관 (나가사키시 다테야마 1초메 1-1)

《참가대상》나가사키현 거주 외국인 또는 가족이 외국인으로 구성된 사람

《정 원》하루 15명까지(선착순)

《입 관 료》이벤트 참가자의 경우 입관료 무료입니다.

※성인 500엔/고등학생 250엔/나가사키현 거주 유학생·초등학생·중학생 무료

※유학생은 학생증을 제시해 주셔야 합니다.

《기 타》나가사키현 거주 외국인이 동반하는 일본인도 참가할 수 있습니다. 위 QR 코드를 통해 예약해 주시기 바랍니다.

《문 의》나가사키현역사문화박물관 담당: 스에요시(TEL: 095-818-8389)

예약은 이곳에서!



공익재단법인 나가사키현 국제교류협회 Nagasaki International Association

매주 월요일부터 금요일, 9시부터 17시 30분까지 열려있습니다. (토/일/공휴일 제외)

나가사키시 데지마마치 2-11 TEL : 095-823-3931 FAX : 095-822-1551

E-mail : nia@nia.or.jp Website : <https://www.nia.or.jp/>

Facebook : <https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>



Website



Facebook